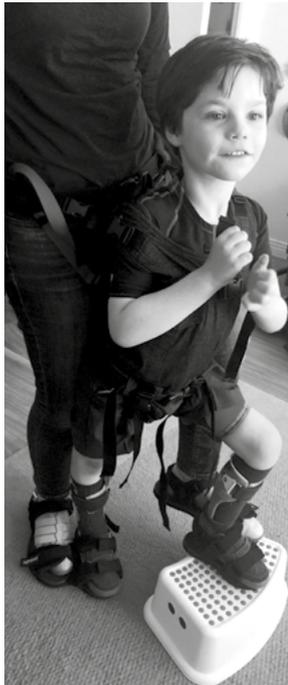




# upsee

## Manuel d'utilisation



**Veillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'Upsee. Vous trouverez également les instructions complètes sur notre site Internet [www.fireflyfriends.com](http://www.fireflyfriends.com) ainsi que des vidéos, des schémas et une rubrique foire aux questions (FAQ).**

#### **sommaire**

- 01 Usages prévus
- 02 Déclaration de conformité
- 03 Conditions de garantie
- 04 Consignes de sécurité
- 05 Nettoyage et entretien
- 06 Vérification du produit et maintenance
- 07 Reprise des produits Firefly
- 08 Maintenance du produit
- 09 Instructions d'utilisation :
  - 9.1 Évaluation et prescription
  - 9.2 Mise en place de l'Upsee
  - 9.3 Comment enlever l'Upsee
  - 9.4 Comment utiliser l'Upsee
- 10 Informations techniques
- 11 Foire aux questions

#### **CHAPITRE 1 : Usages prévus**

L'Upsee est dispositif facilitant la mobilité, il permet à un enfant âgé de 1 à 8 ans, déficient moteur de se maintenir debout et de marcher avec le soutien et l'assistance d'un adulte. L'Upsee est dispositif qui relie l'enfant à l'adulte grâce à un harnais.

Il se compose de 3 éléments : une ceinture ventrale adulte (une seule taille standard réglable de 60 cm à 106 cm), une paire de sandales jumelées (2 tailles disponibles en fonction de la taille du harnais choisie) et un harnais enfant (4 tailles disponibles : XS, S, M et XL). Le poids maximum de l'enfant est de 15 kg (XS), 15 kg (S), 20 kg (M) et 25 kg (L).

Nous recommandons à l'utilisateur adulte de procéder à une inspection quotidienne du produit (conformément au chapitre 6 de ce mode d'emploi) pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit. James Leckey Design Ltd décline toute responsabilité si le produit n'est pas utilisé selon l'usage auquel il est destiné.

En cas de doutes, merci de contacter le service clients de Firefly au Royaume Uni au 0800 318265 ou en Irlande au 1800 626020.

#### **CHAPITRE 2 : Déclaration de conformité**

James Leckey Design Ltd., en tant que fabricant et responsable de la marque Firefly, déclare que l'Upsee est conforme aux exigences de la directive médicale 93/42CEE et à la norme EN 12182 relative produits d'assistance pour personnes en situation de handicap - exigences générales et méthodes d'essai.

#### **CHAPITRE 3 : Conditions de garantie**

**Royaume-Uni / Irlande :** Les produits sont garantis 12 mois, dans ce cadre vous pouvez nous les retourner pour procéder à une réparation ou à un échange. Nous vous invitons à nous contacter pour que nous puissions prendre les dispositions nécessaires pour récupérer le produit et procéder à son remplacement ou sa réparation. A réception de la marchandise nous vous retournons le produit sous un délai de 14 jours. Dans tous les cas, il incombe au client de s'assurer que les marchandises à retourner soient correctement conditionnées, de préférence dans leurs emballages d'origine.

**Clients internationaux :** Les produits sont garantis 12 mois, dans ce cadre vous pouvez nous les retourner pour procéder à une réparation ou à un échange. Veuillez nous contacter pour obtenir un numéro de dossier selon la procédure relative aux retours internationaux. Les frais de retour des marchandises sont à la charge du client. A réception de la marchandise le fabricant James Leckey Design Ltd. retournera le produit sous un délai de 14 jours au distributeur qui vous le fera parvenir. Dans tous les cas, il incombe au client de s'assurer que les marchandises à retourner soient correctement conditionnées, de préférence dans leurs emballages d'origine.

#### **CHAPITRE 4 : Consignes de sécurité**

- 1.** Toujours lire le manuel d'utilisation avant la première utilisation.
- 2.** Vérifier que tous les composants soient solidement fixés avant d'utiliser l'Upsee.
- 3.** Ne pas modifier l'Upsee et ne pas l'utiliser avec d'autres composants que ceux agréés par Firefly.
- 4.** Le non-respect des instructions peut mettre l'enfant et/ou vous-même en danger.
- 5.** L'Upsee doit être soigneusement rangé et ne doit pas être utilisé si des pièces sont défectueuses.
- 6.** Effectuer tous les réglages de positionnement en position assise et s'assurer que toutes les boucles, fermetures velcro et boutons-pression soient solidement fixés. Ne procéder à aucun réglage debout avec votre enfant.
- 7.** L'Upsee est conforme aux réglementations de sécurité incendie de la norme EN1021-1. Le produit doit toutefois être maintenu à l'écart des flammes ou de toute source de chaleur.
- 8.** Nettoyer régulièrement le produit, conformément au chapitre 6 de ce mode d'emploi. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs. Procéder régulièrement à des contrôles de maintenance afin de vérifier que le produit est en bon état.

9. En cas de doute concernant son utilisation, les consignes de sécurité du produit ou en cas de défaillance d'une des pièces composant le produit, cesser immédiatement de l'utiliser et contacter Service clients de Firefly au Royaume Uni au 0800 318265 ou en Irlande au 1800 626020.

10. Assurez-vous que la ceinture adulte est portée autour des hanches. Porter la ceinture autour de la taille peut provoquer des problèmes de dos.

11. Lors de l'utilisation de l'Upsee, il est recommandé de porter des baskets pour des raisons de sécurité et de stabilité. Le port de chaussures à talons, chaussures hautes, sandales ou pantoufles est déconseillé.

12. S'assurer que les 4 sangles de fixation de votre ceinture adulte soient bien tendues avant d'attacher le harnais de votre enfant et de vous mettre debout. Desserrer à nouveau les sangles avant de vous rasseoir avec votre enfant.

13. Ne pas trop serrer les sangles car l'enfant risquerait d'être suspendu dans son harnais et de vous déséquilibrer ou de vous provoquer des maux de dos.

14. Ne pas forcer le mouvement - cela pourrait être douloureux pour votre enfant.



**Le kit Upsee se compose d'un harnais pour l'enfant, d'une ceinture pour l'adulte et d'une paire de sandales jumelées, tous ces éléments sont conçus pour fonctionner ensemble afin de fournir un maximum de soutien, de fonctionnalité et de stabilité. Nous ne pouvons pas garantir la sécurité de l'enfant si les éléments qui composent l'Upsee sont utilisés séparément. Le programme de thérapie Upsee permet la classification des activités selon leurs difficultés. Il facilite la participation de l'enfant aux activités. Pour réaliser par exemple l'exercice Mobility Goal 3c cela implique que l'on peut enlever les sandales. En cas de doutes n'hésitez pas à consulter votre thérapeute pour des conseils spécifiques concernant l'utilisation de l'Upsee avec votre enfant.**

#### **CHAPITRE 5 : Consignes de nettoyage et d'entretien Harnais enfant et ceinture ventrale pour adulte :**

- Les éléments en tissu peuvent être placés dans le lave-linge après avoir enlevé préalablement les sangles, les boucles et les fixations. Ensuite, les ranger dans un endroit sûr et hors de portée des enfants.

- Il est conseillé d'enlever les taches le plus rapidement possible à l'aide d'un chiffon absorbant, de lingettes ou d'une éponge. Éponger avec de l'eau chaude et du savon c'est une méthode efficace pour enlever les salissures courantes et de petites éclaboussures. Prendre soin de ne pas trop humidifier le tissu car cela risquerait d'étendre la tache.

- Des nettoyants antiseptiques peuvent être utilisés sur les taches tenaces. L'alcool isopropylique ou un solvant minéral sont des produits appropriés dans ce cas. Après le nettoyage, vérifier qu'il ne reste plus aucune trace de produit.

- Ne pas appliquer d'eau de javel sur le produit.

- Bien qu'il soit préférable de les sécher à l'air libre, il est possible de passer le harnais enfant et la ceinture adulte au sèche-linge, à basse température.

- Vous pouvez repasser à basse température le harnais de l'enfant.

- Le nettoyage à sec du harnais enfant et de la ceinture adulte est déconseillé.

#### **Paire de sandales jumelées**

- Les sandales doivent être nettoyées uniquement avec un chiffon humide.

- Vérifier l'état des semelles pour s'assurer qu'elles ne sont pas encrassées.

- Vérifier l'état des fermetures velcro pour s'assurer que de la saleté ne gêne pas la fixation.



**ATTENTION : LES SANDALES NE DOIVENT PAS ÊTRE LAVÉES EN MACHINE.**

#### **CHAPITRE 6 : INSPECTION JOURNALIÈRE DU PRODUIT**

Nous vous recommandons de procéder à diverses vérifications de l'Upsee afin de garantir une utilisation sûre du produit. Les contrôles recommandés sont détaillés ci-dessous:

- vérifier que les boucles et les boutons-pression sont en place et bien fixés.

- Vérifier que les revêtements de protection ne présentent aucun signe d'usure, bandes velcro incluses.

- Vérifier que tous les assemblages de sangles sont bien fixés et ne présentent aucun signe d'usure.



**En cas de doute concernant une utilisation en toute sécurité du produit Firefly ou si celui-ci présente des éléments défectueux, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez notre service clients dès que possible.**

#### **CHAPITRE 7 : Reprise des produits Firefly**

S'assurer que le produit a été minutieusement nettoyé, en respectant les consignes du chapitre 5 de ce manuel. S'assurer qu'un exemplaire du manuel d'utilisation est fourni avec le produit. En cas de doutes, merci de contacter le service clients de Firefly au Royaume Uni au 0800 318265 ou en Irlande au 1800 626020.

#### **CHAPITRE 8 : Maintenance du produit**

La maintenance de tous les produits Firefly doit être exclusivement réalisée par un personnel techniquement compétent et formé à l'utilisation du produit. Ce service est gratuit pendant toute la durée de la garantie uniquement si le produit est utilisé conformément aux usages prévus. Si le produit doit être réparé mais n'est plus sous garantie, alors les frais de réparation seront à votre charge. Il sera peut-être nécessaire de renvoyer le produit à Firefly en vue d'un examen plus approfondi, ce qui entraînerait des frais de port d'un faible montant. Pour toute question d'ordre technique, merci de contacter le service clients de Firefly au Royaume Uni au 0800 318265 ou en Irlande au 1800 626020.

# Chapitre 9.1

## Évaluation et prescription

Regardez les vidéos en ligne sur le site [www.fireflyfriends.com](http://www.fireflyfriends.com) pour plus de détails.

Avant d'acheter l'Upsee, il est nécessaire de répondre par « oui » à trois questions essentielles. Cela nous permet de vous assurer que l'Upsee est adapté à votre enfant.

### **1. Votre enfant participe-t-il déjà à un programme de rééducation en position debout et ou de marche ? (verticalisation)**

La participation de votre enfant à un programme de rééducation en position debout (verticalisation) et ou de marche garantit qu'il a développé les aptitudes nécessaires pour profiter au mieux des bénéfices de l'Upsee.

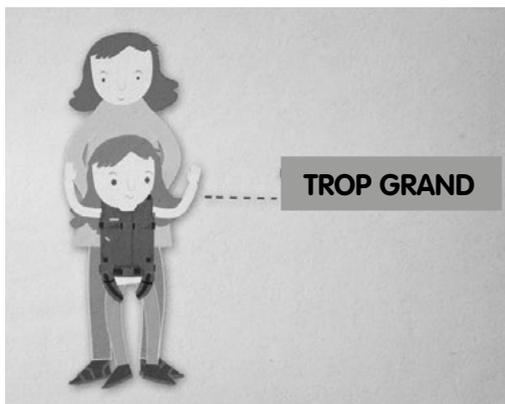
Si votre enfant n'est pas capable de participer à un programme de rééducation en position debout et ou de marche (verticalisation), alors il est déconseillé d'utiliser l'Upsee car cela risquerait d'entraîner une gêne pour lui, voire de le blesser.

Si vous avez un doute concernant le niveau d'aptitude de votre enfant, demandez conseil à votre médecin rééducateur ou votre kinésithérapeute.

### **2. En position debout, les épaules de votre enfant sont-elles en dessous de votre nombril ?**

Si en étant debout, les épaules de votre enfant dépassent le niveau de votre nombril, alors votre enfant est trop grand pour que tous les deux vous puissiez utiliser l'Upsee en toute sécurité (A). Le rapport entre la taille de votre enfant et la vôtre est extrêmement important pour ne pas provoquer des problèmes de dos, permettre une stabilité et assurer votre sécurité et celle de votre enfant. Si un adulte de plus grande taille n'est pas présent pour utiliser le produit avec votre enfant, alors il n'est pas recommandé d'acheter l'Upsee.

A



### **3. Etes-vous capable avec votre enfant de vous tenir droits en utilisant l'Upsee?**

Il est important que l'adulte et l'enfant puissent se tenir droits en utilisant l'Upsee - par exemple, la tête de l'enfant ne doit pas être poussée en avant par le ventre proéminent d'un adulte.

En cas d'impossibilité (généralement en raison de la taille ou du tour de taille) ou pour toute autre raison physique, l'Upsee ne doit pas être utilisé car il pourrait vous faire perdre l'équilibre ou vous donner un sentiment d'instabilité.

Si vous avez répondu « oui » aux 3 questions ci-dessus, alors l'Upsee peut être considéré comme adapté à votre enfant. Si vous avez répondu « non » à l'une des questions, nous vous recommandons fortement de demander conseil à votre thérapeute avant d'acheter l'Upsee.

### **Autres contre-indications**

**Il est déconseillé d'utiliser l'Upsee si :**

- votre enfant souffre d'une perte de tonus musculaire sérieuse (hypotonie)
- votre enfant a des antécédents de fractures des membres inférieurs (fragilité des os)
- votre enfant présente une sévère asymétrie (la différence entre la partie gauche et droite du corps, luxation de la hanche comprise)
- votre enfant souffre de graves contractures des membres inférieurs (raideur des muscles des membres inférieurs)
- votre enfant présente une gêne en entrant ou en sortant de l'Upsee
- votre enfant présente un état médical instable nécessitant un repositionnement rapide en vue de traitement
- vous êtes enceinte
- vous souffrez de problèmes de dos, de mobilité ou d'équilibre ou de tout autre problème de santé qui seraient aggravés par l'utilisation de l'Upsee.
- veuillez noter que le poids maximum de l'enfant varie en fonction de la taille du harnais de l'enfant : 15 kg (XS), 15 kg (S), 20 kg (M) et 25 kg (L). L'Upsee n'a pas été testé au-delà de cette limite de poids.

**⚠ En cas de doute concernant l'aptitude de votre enfant ou la vôtre à utiliser l'Upsee, veuillez consulter votre médecin rééducateur.**

---

# Chapitre 9.2

## Mise en place de l'Upsee

### ETAPE 1 CEINTURE VENTRALE ADULTE

Vous devez mettre en premier votre ceinture ventrale. Placez votre ceinture autour de vos hanches environ 5 cm en dessous de votre taille. La partie triangulaire de la ceinture qui soutient le dos doit pointer vers le haut.



**Porter la ceinture autour de la taille peut provoquer des problèmes de dos.**

- Clipser les deux parties de la ceinture et tirez sur les deux anneaux en forme de D pour l'ajuster à vos hanches et la serrer à votre convenance.



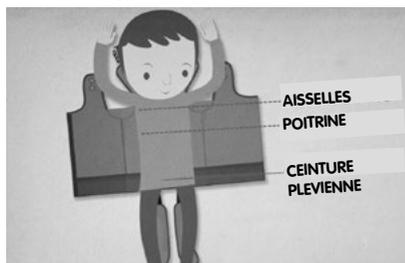
**Votre ceinture doit être suffisamment serrée pour que le poids de votre enfant ne puisse pas la faire descendre sous vos hanches.**

### ETAPE 2 HARNAIS ENFANT

- La pose du gilet harnais se fait plus facilement en l'étalant à plat et en plaçant votre enfant dessus, sur le dos :

- Étalez l'Upsee sur une surface plane et confortable, ouvrez les boucles au niveau des épaules et du ventre à l'avant du harnais;
- Allongez votre enfant sur le harnais en plaçant bien son bassin, sa poitrine et ses aisselles par rapport à la forme du gilet.

A



- **La sangle inférieure du harnais est la plus importante elle doit être fixée en première et bien positionnée sur l'enfant.** Elle doit parfaitement s'adapter au bassin de votre enfant. Pour un positionnement parfait, en règle générale, le bas du gilet harnais doit reposer juste au-dessus du haut des jambes de votre enfant. La sangle inférieure doit donc se positionner en dessous de la ceinture pelvienne (A).
- Dès que le bassin est aligné, placez les bras de votre enfant dans le harnais, fermez la partie rembourrée sur l'épaule à l'aide des boutons-pression de réglage et fermez les boucles.



**Veillez à ce que le harnais ne remonte pas au-dessus du bassin quand vous le fermez au niveau des épaules.**

- Fermez la bande velcro centrale de façon à bien envelopper votre enfant et sécuriser le en clipsant les boucles. Il convient de serrer et d'ajuster les sangles en prêtant une attention particulière à l'ajustement de la sangle inférieure.
- Passez les sangles de jambes entre les jambes de votre enfant et clipser-les dans les boucles de devant.



**Assurez-vous que le rembourrage interne de la sangle est bien placé contre l'entrejambe de votre enfant. Serrez suffisamment les sangles pour empêcher le gilet harnais de remonter lorsque votre enfant se met debout.**

## **ETAPE 3** PAIRE DE SANDALES JUMEELES

L'adulte doit d'abord placer ses pieds dans les grandes sandales.



**Si vos pieds sont plus petits que la sandale, placez vos orteils à l'avant. Si vos pieds sont plus grands que la sandale, essayez une position intermédiaire.**

- Attachez fermement vos pieds à l'aide des trois bandes Velcro. Des rallonges de sangles sont fournies, si nécessaire.
- Asseyez-vous sur une chaise pendant que vous aidez votre enfant à se redresser sur le bord du siège, entre vos jambes - ses pieds doivent toucher le sol.
- Placez les pieds de votre enfant dans les petites sandales et utilisez les trois bandes velcro pour bien les fixer.



**Vous devez toujours porter des chaussures (votre enfant également) en utilisant l'Upsee. Le port de baskets est recommandé pour les adultes. Votre enfant doit porter des chaussures fermées ou des chaussures orthopédiques. Il est possible de porter des attelles et orthèses avec l'Upsee. Pour des raisons de sécurité et de stabilité, le port de chaussures à talons, chaussures hautes, sandales ou pantoufles est déconseillé.**



**Nos essais ont révélé que la plupart des adultes trouvent plus facile et plus intuitif de placer leurs pieds dans les doubles sandales en premier. Toutefois, certains trouvent qu'il est plus facile de placer les pieds de leur enfant en premier. Les instructions ci-dessus conseillent de placer les pieds de l'adulte en premier. Dans les deux cas, cela demande de la pratique et vous pourriez avoir besoin de vous faire aider au début pour fermer les sangles.**

## ETAPE 4

### **Relier le harnais de l'enfant à la ceinture ventrale adulte**

S'assurer que les quatre sangles de fixation de la ceinture de l'adulte soient détendues avant de l'attacher au harnais de votre enfant.

- Clipser les sangles grises de votre ceinture aux boucles des sangles grises du harnais de l'enfant correspondantes situées dans la partie inférieure du harnais.
- Clipser les sangles noires de votre ceinture aux boucles des sangles noires correspondantes au harnais de l'enfant située au niveau ses épaules.



**À titre de vérification finale, assurez-vous que les boucles, les bandes Velcro et les boutons pression soient fermés avant de vous lever**

- ne procédez à aucun autre réglage en position debout. Si vous devez procéder à d'autres réglages au niveau des boucles, fermetures velcro ou boutons pression, restez assis.

-Redressez-vous lentement.



**Vous pouvez avoir besoin d'une aide supplémentaire pour ajuster les sangles en position debout (en demandant à une tierce personne de vous aider à tenir votre enfant par exemple) pendant que vous serrez toutes les sangles de fixation. En effet votre enfant peut basculer vers l'avant si les sangles de fixation sont détendues.**

- Réglez les sangles de fixation de manière uniforme - certaines personnes trouvent qu'il est plus facile d'attacher un côté à la fois. Dans un premier temps il est nécessaire d'ajuster les sangles pelviennes (grises) car elles maintiennent votre enfant dans une position verticale correcte. Réglez ensuite les sangles d'épaules noires pour maintenir le tronc de votre enfant en position verticale. Rangez les longueurs de sangles en trop pour éviter de trébucher.

### **Ajustage des sangles de raccordement pelviennes (sangles grises) :**

Les sangles de la ceinture pelvienne doivent être serrées autant que nécessaire de façon à maintenir le bassin de l'enfant le plus haut possible tout en laissant l'enfant supporter en grande partie son propre poids. Les sangles de fixation n'ont pas pour but de supporter le poids de l'enfant dans son intégralité. Pour trouver la bonne tension, vous devrez peut-être desserrer ou resserrer un peu les sangles en observant la position du bassin de votre enfant ou en utilisant un miroir. Un affaissement peut se produire au niveau du harnais et des sangles pendant les premières minutes de marche dans ce cas réajuster les sangles.

### **Réglage des sangles d'épaules (noires) :**

les sangles situées au niveau des épaules sont destinées à soutenir le tronc de l'enfant afin de s'assurer qu'il ne bascule pas d'avant en arrière ou d'un côté à un autre. Les sangles d'épaules n'ont pas pour but de supporter l'intégralité du poids de l'enfant (l'enfant ne doit pas être suspendu dans son harnais). Le réglage des sangles d'épaules nécessite de les tendre et puis de les relâcher jusqu'à obtenir un bon niveau de soutien. Le réglage est correct si le tronc de votre enfant est bien maintenu sans qu'il soit suspendu par les épaules. Un affaissement du harnais et des sangles peut se produire pendant les premières minutes de marche dans ce cas réajuster les sangles.

**Rappel - ne pas trop serrer les sangles car l'enfant risquerait d'être suspendu dans le harnais, provoquant ainsi une perte d'équilibre ou des maux de dos.**

# Chapitre 9.3

## Enlever votre Upsee

La manière la plus adaptée pour enlever l'Upsee est de procéder dans le sens inverse de sa mise en place. Nous précisons toutefois les étapes et les consignes de sécurité ci-dessous.

**⚠ Assurez-vous que les quatre sangles de fixation de votre ceinture adulte sont de nouveau détendues avant de vous asseoir. Si vous ne le faites pas, vous risquez de faire pencher votre enfant en arrière dans une posture inconfortable. N'oubliez pas de maintenir votre enfant dès que les sangles sont desserrées.**

- Asseyez-vous lentement, tout en soutenant votre enfant.
- Orientez le bassin de votre enfant vers le harnais pour « l'asseoir » dessus.
- Détachez les quatre sangles de fixation du harnais de votre enfant (les deux grises au niveau des épaules et les deux noires dans le bas du dos).
- Enlevez vos pieds des sandales jumelées, puis ceux de votre enfant (vous pouvez enlever les pieds de votre enfant en premier si vous pensez que c'est plus facile pour vous).
- Allongez votre enfant sur une surface confortable.
- Défaire les boucles des sangles d'entrejambe et les passer entre les jambes de votre enfant pour les ramener à l'arrière.
- Détachez les boucles et bandes Velcro puis retirer le harnais de comme un gilet.



**Si votre enfant ne peut pas bouger suffisamment les bras pour faire glisser aisément le harnais, vous pouvez détacher la fermeture au niveau de l'épaule et les boutons-pression.**

- Enlevez votre ceinture adulte.
- Rangez tous les éléments avec soin, en attendant votre prochaine aventure !



**Pour prolonger la durée de vie de votre produit, nous vous recommandons de ranger bien à plat l'Upsee. Le plier peut froisser la doublure du harnais.**



**Des rougeurs peuvent apparaître sur la peau de votre enfant, au niveau des points d'appui du harnais. Si toutefois ces rougeurs persistent, il est nécessaire de revoir le réglage de l'Upsee pour vous assurer qu'il n'est pas trop serré ou trop lâche.**

# Section 9.4

## Comment utiliser l'Upsee



**Avant de commencer à utiliser l'Upsee, assurez-vous que l'ensemble des boucles et boutons-pression sont bien fixés et vérifiez que les bandes Velcro ne présentent aucune trace d'endommagement ou d'usure. En cas de signe de détérioration, cessez d'utiliser le produit et contactez le service clients pour demander des conseils.**

L'Upsee est un complément de thérapie qui peut être utilisé comme un outil de motivation afin de compléter un programme de rééducation existant tel que la verticalisation et/ou un travail de marche. Le succès de l'utilisation de l'Upsee dépendra de la motivation de votre enfant à se tenir debout ainsi que de l'ajustement et du soutien que vous lui apporterez. Cela permet à votre enfant de soutenir son poids du corps et se mouvoir dans la mesure de ses possibilités.

Apprendre à utiliser l'Upsee peut prendre du temps pour vous comme pour votre enfant. Ne vous attendez pas à ce que votre enfant puisse se mouvoir avec l'Upsee immédiatement. Il est possible qu'au début l'enfant puisse soutenir son poids pendant un laps de temps très court.

Le guide de thérapie de l'Upsee vous guidera étape par étape pour une utilisation optimale de l'Upsee.

Quand vous utilisez l'Upsee pour la première fois, essayez simplement de vous tenir debout avec votre enfant, par exemple à hauteur d'une table, et laissez-le utiliser ses mains pour manipuler des jouets, les ranger, jouer avec ses frères et sœurs, etc.

Votre enfant doit être capable de supporter son propre poids, même pendant de très courtes périodes. Si votre enfant se « suspend » simplement, alors il ne profitera pas pleinement de l'Upsee. Enlevez votre enfant de l'Upsee et réessayez plus tard - ne vous découragez pas si vous devez répéter l'opération plusieurs fois - cela peut demander un temps d'adaptation.

Si votre enfant est capable de supporter son propre poids et de se tenir debout dans l'Upsee, vous pouvez essayer simplement de basculer votre poids du corps par des mouvements latéraux en douceur.

Quand votre enfant est en mesure de supporter son propre poids, vous pouvez l'encourager à marcher en soulevant légèrement l'un de vos pieds. Vous sentirez que votre enfant est prêt quand il vous donnera l'impression de vouloir prendre le contrôle d'un mouvement - laissez-le faire et marcher à son rythme en guidant ses pas, si nécessaire. Pour tirer le meilleur parti de l'Upsee, vous devrez comparer cet exercice à l'apprentissage d'une danse avec votre enfant. Vous pouvez, tous les deux, trouver cette expérience un peu étrange au début. Vous pouvez utiliser le mur comme point d'appui pour vous donner plus confiance.

Vous trouverez également utile de marcher les jambes écartées afin que les pieds de votre enfant soient à une distance normale - cela l'empêchera de croiser les pieds et de vous faire perdre l'équilibre.

Il est nécessaire de prêter attention au pied avec lequel votre enfant préfère avancer ainsi que la longueur de ses foulées et sa vitesse de déplacement.

Dans quelle direction veut-il aller ? Observez dans quel sens il montre du doigt, il regarde ou il s'oriente. Pour entretenir la motivation de votre enfant utilisez l'Upsee au cours de ses activités favorites.



**Ne pas forcer le mouvement, faire des grands pas ou accélérer - cela pourrait être douloureux pour votre enfant.**



**En suivant les étapes ci-dessus, vous limiterez le risque de vous faire surprendre en ne sachant pas dans quelle direction votre enfant veut aller, et de perdre ainsi l'équilibre. En observant ses mouvements et les signaux de votre enfant, vous risquez moins d'être surpris si votre enfant change de direction ou s'arrête subitement.**

Quand vous utilisez l'Upsee pour la première fois, il est conseillé de réaliser des exercices ludiques et des activités appréciées par votre enfant. Chez les enfants, le développement cognitif commence par la relation de cause à effet. Ils adorent manipuler des objets pour voir ce qu'ils font ! Essayez d'impliquer des membres de la famille ou des amis dans les activités afin de stimuler la participation de la famille.

Le programme thérapeutique Upsee peut vous donner une liste d'activités que vous trouverez de la page 50 à la page 54.

Au fur et à mesure que votre enfant s'affirme et prend confiance dans l'Upsee, vous pouvez passer à des activités plus élaborées – n'oubliez pas de demander à votre thérapeute si la progression dans les exercices est adaptée à votre enfant.

Vous trouverez également de plus amples informations et des conseils sur la façon d'utiliser l'Upsee dans la rubrique foire aux questions (FAQ).

# Chapitre 10

## Informations techniques

Taille	XSmall (1-2 ans)	Small (2-4 ans)	Médium (4-6 ans)	Large (6-8 ans)
Épaule à hanche	28-32 cm	31-36 cm	35-39 cm	38-42 cm
Tour de poitrine	50-57 cm	52-60 cm	57-65 cm	63-71 cm
Tour de hanches	50-57 cm	52-60 cm	58-67 cm	64-73 cm
Poids maximal de l'utilisateur	15 kg	15 kg	20 kg	25 kg

Tableau des tailles de chaussures	Europe
Paire de sandales jumelées pour harnais XS	19-24
Paire de sandales standards enfant	22-32
Adulte	36-46

Ceinture adulte (taille unique) adaptée à toute hanche entre 60 et 107 cm



**Pour plus de stabilité et de sécurité, les tailles des sandales sont automatiquement adaptées à la taille de harnais choisie pour l'enfant. Pour plus d'informations veuillez consulter notre page FAQ en ligne sur [www.fireflyfriends.com](http://www.fireflyfriends.com)**

- une paire de sandales jumelées spécifique est automatiquement envoyée avec le harnais XS
- une paire de sandales jumelées standard est automatiquement envoyée les harnais S, M et L.
- les sandales adulte sont adaptées dans les deux cas à une taille de chaussure allant de la taille 36 à la taille 43.



**Veillez noter que ces tableaux de tailles ne sont fournis qu'à titre indicatif. Si votre enfant porte des orthèses, des attelles ou tout autre dispositif médical vous devez le prendre en compte dans le choix la taille.**

**Afin de prendre les bonnes mesures et avoir des conseils avisés sur le choix de la taille de l'Upsee consultez notre site internet sur [www.fireflyfriends.com](http://www.fireflyfriends.com)**



# Chapitre 11

## Foire aux questions

#### **1.1 Quels sont les avantages de l'Upsee par rapport à d'autres aides à la mobilité?**

Bien que cela dépend des capacités motrices de l'enfant, l'Upsee offre diverses possibilités par rapport à d'autres dispositifs. Il permet à l'enfant de soutenir son poids par le biais de ses membres inférieurs, en fonction des ses capacités motrices. Avec un minimum d'assistance de votre part, l'enfant peut effectuer des mouvements aidés ou se tenir debout. Grâce à la paire de sandales jumelées vous sentirez les mouvements de votre enfant et le reste du dispositif vous permettra de lui fournir l'assistance nécessaire pour effectuer le pas. L'Upsee offre la possibilité de se déplacer lentement dans l'environnement de l'enfant en prenant appui sur des meubles par exemple. L'Upsee fournit un soutien qui permet à l'enfant d'avoir les mains libres, de jouer tout en ayant la possibilité de réaliser une abduction de la hanche (jambes écartées) et de travailler activement les muscles du tronc. Afin d'entretenir la motivation de l'enfant il est important de réaliser les exercices lors des temps de jeu. En plus des possibilités cliniques et de développement, l'Upsee est léger et facilement transportable. Il permet aux parents d'aider leur enfant à se maintenir debout, à marcher et de prendre conscience de leur potentiel physique grâce à la participation de la famille.

#### **1.2 L'utilisation de l'Upsee est-elle considérée comme une thérapie, un jeu ou un sport?**

Potentiellement les 3 ! Les enfants peuvent profiter des avantages thérapeutiques de la

position debout et de la marche avec un support tout en jouant et en participant aux activités sportives et familiales. Consultez le guide thérapeutique pour obtenir des conseils sur l'utilisation de l'Upsee en intérieur et en extérieur.

#### **1.3 Est-il recommandé que mon enfant porte ses attelles/orthèses lors de l'utilisation de l'Upsee?**

Oui, si votre enfant les portent habituellement lors des exercices de maintien postural. Si vous n'êtes pas sûr(e), vérifiez quelles attelles sont utilisées lors des séances de rééducation. Pour les membres inférieurs, des orthèses cheville-pied peuvent aider à régler le problème de blocage des genoux en hyperextension. Si les genoux sont toujours bloqués en portant des orthèses, essayez de vous tenir debout face à une pente très douce tout en utilisant l'Upsee. Cela devrait encourager la flexion du genou. De plus, il est possible d'utiliser des attelles souples sur les membres inférieurs pour aider à garder les genoux tendus. Pour les membres supérieurs - des orthèses au niveau des bras peuvent aider à garder les coudes tendus pour permettre à votre enfant de tenir la poignée d'un jouet à roulettes par exemple.

#### **1.4 L'Upsee remplace-t-il la les séances de rééducation ?**

L'Upsee est un dispositif complémentaire aux séances de rééducation. Il est important que votre enfant poursuive ses séances de rééducation avec son thérapeute. Nous vous recommandons de l'informer de l'utilisation de l'Upsee. Vous pouvez également lui demander des conseils avant l'achat.

## **2.1 Mon dos me fait mal lorsque j'utilise l'Upsee - que dois-je faire?**

Une utilisation correcte de l'Upsee ne devrait pas être inconfortable pour vous ou votre enfant. Si vous ressentez des douleurs, vous devez CESSER son utilisation. Si les douleurs persistent, consultez votre médecin. Avant d'utiliser l'Upsee à nouveau, vérifiez les points suivants:

- Assurez-vous que votre enfant ne soit pas trop grand par rapport à votre taille - veuillez lire l'article 9.1 (Évaluation et prescription) de cette notice pour davantage d'information;
- Vérifiez que votre ceinture adulte ne soit pas trop haute par rapport à votre taille - assurez-vous que la ceinture repose sur le bas sur vos hanches - veuillez consulter le chapitre 9.2 (mise en place de votre Upsee) de ce mode d'emploi ;
- Assurez-vous que votre enfant ne soit pas trop fatigué car il pourrait être incapable de soutenir son propre poids - vous ne devez pas laisser votre enfant se suspendre dans son harnais à votre ceinture. Limitez l'utilisation de l'Upsee à la durée pendant laquelle votre enfant est actif.

Vous pouvez commencer à réutiliser l'Upsee petit à petit si vous ne ressentez plus aucune douleur et si vous suivez les points énumérés ci-dessus.

## **2.2 Je perds l'équilibre lorsque j'utilise l'Upsee - aidez-moi !**

Vérifiez que le rapport entre la taille de l'enfant et celle de l'adulte est conforme aux préconisations indiquées dans la notice (veuillez vous référer au chapitre 9.1 Évaluation et prescription de votre mode d'emploi) - les épaules de l'enfant ne doivent pas être plus hautes que votre nombril. Vérifiez que le ventre proéminent de l'adulte ne pousse pas l'enfant vers l'avant le/la rendant incapable de rester debout. Si c'est le cas, vous ne pouvez pas utiliser l'Upsee.

Commencez à utiliser l'Upsee dans l'environnement habituel de l'enfant sur de courtes périodes afin

de vous mettre en confiance et de prendre de l'assurance. Mettez-vous dans une position avec vos jambes écartées en augmentant l'amplitude de vos pas. Il est préférable qu'une tierce personne soit présente. Si besoin vous pouvez également utiliser un mur comme support supplémentaire. Prenez votre temps et ne vous précipitez pas. Si vous sentez que vous êtes incapable de garder votre équilibre, nous vous recommandons de cesser l'utilisation de l'Upsee.

## **2.3 Un enfant plus âgé peut-il(elle) utiliser l'Upsee avec son/sa petit frère ou petite sœur?**

NON. Ce dispositif est uniquement recommandé pour une utilisation par un adulte (de + de 16 ans uniquement si les épaules de l'enfant ne dépassent pas le nombril de l'adulte) dans le but de soutenir un enfant avec un handicap moteur. Cependant, les enfants plus âgés ont un rôle important : ils peuvent motiver leur petit frère ou petite sœur pour qu'ils profitent ensemble des jeux ( jeux d'action, jeux de balle, danses etc.)

## **2.4 Est-il possible d'utiliser l'Upsee sur des marches ou dans un escalier?**

L'utilisation de l'Upsee sur des marches ou dans des escaliers poserait de sérieux problèmes de sécurité et n'est pas conseillée. Cependant, l'utilisation d'un marche-pied bas, en alternant la position des pieds peut aider l'enfant à développer l'activité musculaire (co-contraction) autour du tronc et du bassin. Cette technique appelée "step standing" (se tenir sur une marche) est utile pour les enfants ayant peu de force musculaire dans le but d'améliorer leur équilibre au niveau des hanches et du tronc. Si l'enfant présente une asymétrie en position debout, vous pouvez essayer la position "Step standing" se tenir sur une marche en plaçant au sol la jambe ayant le plus faible tonus tandis que l'autre pied est placé sur la marche-pied. Cela peut vous permettre d'avoir une activité ciblée sur la jambe ayant un tonus musculaire plus faible.

### **3.1 Mon enfant devient très agité lorsque nous utilisons l'Upsee. Est-ce normal?**

Oui ! C'est parfaitement normal, mais vous devez faire attention à ce que des mouvements imprévisibles de l'enfant ne vous fassent pas perdre l'équilibre. Si votre enfant est très agité et actif, commencez à utiliser l'Upsee debout uniquement. Puis avant passer à la marche mais de préférence à proximité d'un mur, d'un canapé ou d'une main courante afin de pouvoir vous appuyer.

Lorsque votre enfant devient calme et s'habitue à l'Upsee, essayez de marcher ensemble, en poussant un jouet à roulettes ou en vous déplaçant au rythme d'une musique ou d'une chanson.

### **3.2 Mon enfant a peur de se tenir debout. Est-ce que l'Upsee peut l'aider?**

Si votre enfant a peur d'être debout ou de marcher, assurez-vous qu'il/elle se sente en sécurité en utilisant l'Upsee dans son environnement habituel et en se tenant au canapé pour commencer. Gardez votre enfant proche de vous pour lui donner un sentiment de sécurité, et faites-le participer à des activités : en lui mettant à disposition ses jouets favoris, en le faisant jouer avec ses frères et sœurs ou en lui mettant son programme TV préféré. Vous pouvez progresser vers une plus grande variété d'activités au fur à mesure que votre enfant prend confiance en lui.

### **3.3 Combien de temps dois-je utiliser l'Upsee lors de chaque session?**

Lorsque vous utilisez l'Upsee pour la première fois, tenez-vous debout pendant environ 2 à 5 minutes en fonction de la capacité de l'enfant à soutenir son poids. Vos premières sessions doivent être courtes. Si votre enfant est à l'aise avec l'Upsee, il/elle sera davantage enclin à accepter cette nouvelle expérience (verticalisation et marche). Vous pouvez augmenter le temps passé avec l'Upsee si votre enfant apprécie l'expérience et que vous êtes de plus en plus

à l'aise. Il est important de cesser l'utilisation de l'Upsee si vous éprouvez un inconfort quelconque.

### **3.4 Combien de fois par semaine dois-je utiliser l'Upsee?**

Cela dépend de vos objectifs. Si votre objectif est simplement de permettre à votre enfant de se tenir debout et de marcher et s'il apprécie ces positions alternatives alors l'Upsee peut être utilisé aussi souvent que nécessaire. Si votre enfant a le potentiel de développer ses capacités motrices en se tenant debout et en marchant, alors une séance quotidienne avec l'Upsee peut être utile.

Le guide de thérapie de l'Upsee vous guidera étape par étape pour une utilisation optimale de l'Upsee.

### **3.5 Comment savoir à quel point je dois serrer les sangles de raccordement?**

Afin de permettre à votre enfant d'être actif dans les différents exercices de maintien postural et pour votre sécurité nous vous invitons à effectuer des réglages précis. Nous vous proposons les conseils suivants pour les "réglages précis" au niveau des sangles de hanches et des sangles d'épaules :

Sangles pelviennes (sangles grises) : Les sangles pelviennes doivent être serrées jusqu'à ce que le bassin de l'enfant soit maintenu à son plus haut niveau, tout en permettant à l'enfant de soutenir en grande partie son poids. Le but n'est pas que vous portiez le poids de l'enfant avec les sangles de raccordement. Pour trouver la bonne tension, il est nécessaire de serrer et desserrer ces sangles tout en regardant la position du bassin de votre enfant ou en utilisant un miroir. Un affaissement du harnais et des sangles peut se produire pendant les premières minutes de marche dans ce cas réajuster les sangles.

Sangles d'épaules (sangles noires) : Les sangles d'épaules ont pour but de soutenir le tronc de l'enfant afin de s'assurer qu'il ne se balance pas d'avant en arrière ou de gauche à droite. Les bretelles du harnais n'ont pas pour objectif de porter l'intégralité du poids de l'enfant comme avec un harnais de suspension. Régler les sangles d'épaules signifie que vous devrez serrer et desserrer ces sangles jusqu'à obtenir le bon soutien du bassin. L'enfant ne doit pas être suspendu par les épaules. Un affaissement du harnais et des sangles peut se produire pendant les premières minutes de marche dans ce cas réajuster les sangles.

### **3.6 Quelles activités sont conseillées avec l'Upsee?**

Il y a beaucoup de possibilités :

- jouer debout en se tenant au canapé ou à la table basse
- marcher le long d'un canapé
- progresser d'une marche passive à une marche active assistée
- Faire du "Step Standing " Se positionner debout sur une marche (voir la FAQ sur les escaliers) pour renforcer l'activité autour des régions pelvienne et du tronc.
- Pousser un jouet à roulettes
- Vous pouvez utiliser l'ensemble des jeux ( jeux de ballon, jeux d'action sur une musique etc).

### **3.7 Mon enfant est "suspendu" dans l'Upsee. Que dois-je faire?**

Cela montre que votre enfant ne soutien pas son poids avec ses jambes. Il peut y avoir plusieurs raisons :

- a. Tout d'abord, vérifier que l'Upsee est bien ajusté. L'ensemble des fixations du harnais, et des sangles de raccordement (jambes et

épaules) doivent fournir soutien suffisant pour tenir les jambes de votre enfant dans une position presque droite. Les sangles doivent être suffisamment serrées pour soutenir le tronc de votre enfant en position verticale sans suspendre votre enfant

- b. Votre enfant est fatigué, enlevez-le de l'Upsee pour qu'il se repose.
- c. Votre enfant n'est pas encore en mesure de soutenir son poids avec ses jambes. Vous pouvez commencer à travailler la position debout - voir le chapitre "Le développement de mon enfant et l'Upsee" pour plus de conseils.
- d. Votre enfant est en mesure de soutenir son poids mais n'est pas motivé pour le moment. Vous pouvez lui proposer une activité plus adaptée pour le stimuler et le pousser à être actif.

### **3.8 Le haut du corps de mon enfant est penché vers l'avant. Pourquoi?**

Si votre enfant est penché vers l'avant alors quelque chose n'est pas réglé correctement. Il y a 4 possibilités:

- a. Les sangles doivent être ajustées - voir le chapitre 9.2. Mise en place de l'Upsee
- b. Le harnais n'est pas correctement ajusté autour du bassin de l'enfant. Portez une attention particulière à la sangle pelvienne (sangle inférieure sur le harnais).
- c. Les pieds de l'enfant ne sont pas bien maintenus dans les sandales - serrez les sangles.
- d. Vous n'êtes pas apte à utiliser l'Upsee avec votre enfant. Soit votre ventre pousse l'enfant vers l'avant, soit les épaules de l'enfant sont au-dessus de votre nombril dans ce cas les épaules de l'enfant ne sont pas bien maintenue grâce à votre ceinture de

hanches. Dans les deux cas, vous ne pouvez pas utiliser l'Upsee avec votre enfant. Vous avez la possibilité de trouver un autre adulte pour utiliser l'Upsee avec votre enfant.

### **3.9 Mon enfant ne veut pas marcher avec l'Upsee. Que dois-je faire?**

Vérifiez que votre enfant est à l'aise et ajustez l'Upsee si nécessaire. Cessez son utilisation si votre enfant continue à montrer des signes d'inconfort. Essayez d'utiliser l'Upsee seulement pour le maintenir debout et jouer dans un environnement familier. Assurez-vous que les activités proposées lors de l'utilisation de l'Upsee sont plaisantes (par exemple proposez-lui des jeux avec ses jouets préférés ou des jeux musicaux avec ses amis, ses frères et sœurs. Allez au rythme de votre enfant et ne le forcez pas à se déplacer. Laissez-lui du temps puis essayez à nouveau - il finira par y arriver.

### **3.10 Est-ce que l'Upsee attirera l'attention non désirée sur le handicap de mon enfant ?**

C'est une question très sensible, et à laquelle il est difficile de répondre. Les parents avec lesquels nous avons travaillé pensent que le harnais ressemble à un gilet sympa, et que les doubles sandales sont discrètes. L'utilisation du dispositif Upsee n'est pas visible immédiatement. L'Upsee offre des possibilités d'activités en famille un point essentiel pour les parents qui l'emporte sur le reste.

Bien que l'Upsee puisse attirer l'attention, son utilisation est positive et encourageante. Néanmoins, si vous êtes mal à l'aise avec cela, l'Upsee peut aussi être utilisé dans l'intimité de votre maison ou de votre jardin.

---

## **4.1 Je souhaite que mon enfant arrive à rester debout tout seul. Est-ce que l'utilisation de l'Upsee peut m'aider?**

L'Upsee permet de faire progresser les capacités motrices de l'enfant en position debout. Si votre enfant a le potentiel pour progresser, l'Upsee lui offre la possibilité de soutenir son poids avec ses jambes et de faire ses premiers pas. Si l'enfant n'a pas suffisamment de capacité pour soutenir son poids avec ses jambes il pourra réussir à se tenir debout dans l'Upsee. Le potentiel de chaque enfant est différent et nous sommes incapables de prédire ce que votre enfant peut faire.

## **4.2 Comment mon enfant peut-il progresser en utilisant l'Upsee?**

En général, l'enfant progresse quand il s'implique de façon active dans le fait de se tenir debout et/ou de marcher. Si votre enfant commence à vouloir se tenir debout et/ou à marcher, utilisez ses propres capacités en ajustant le niveau de soutien apporté par l'Upsee et lui permettant de prendre l'initiative de la marche.

Si les sangles de raccordement sont trop lâches l'enfant va avoir tendance à se balancer dans l'Upsee, ce qui pourrait vous faire perdre l'équilibre. Les progrès varient d'un enfant à l'autre - certains enfants progressent plus vite que d'autres.

Il est très important de se rappeler que l'enfant bénéficie d'une position debout, dynamique avec ses parents cela améliore le potentiel de votre enfant à ce stade du développement.

## **4.3 Mon enfant ne marche pas. Est-ce que l'utilisation de l'Upsee peut m'aider?**

L'Upsee est un dispositif permettant à votre enfant de marcher de manière passive et de développer ses fonctions motrices. Pour certains enfants, c'est un objectif important. D'autres enfants ont le potentiel pour soutenir leur poids avec leurs jambes et marcher. En position debout, déplacez votre poids légèrement de gauche à droite et d'avant en arrière en prenant soin de ne pas perdre l'équilibre. Pour initier le pas vous pouvez déplacer le poids de l'enfant sur la jambe avant pour faciliter le déplacement de la jambe arrière. N'oubliez pas d'être attentif à la façon dont votre enfant se sent, et utilisez des éléments pour le stimuler comme la musique ou demander à ses frères et sœurs d'entretenir sa motivation pour encourager le mouvement que vous souhaitez.

## **4.4 Mon enfant a une hypertonie des membres inférieurs. Peut-il utiliser l'Upsee?**

L'Upsee ne doit pas être utilisé pour des enfants avec une tonicité musculaire anormalement élevée ou si les jambes de l'enfant sont rigides ou très résistantes aux mouvements. Si votre enfant a une hypertonie légère ou modérée et que les articulations de la cheville, du genou et de la hanche sont mobiles lors des mouvements utilisés pour de la marche, alors l'Upsee peut lui convenir. Le fait de se tenir debout ou sur une marche, de se balancer de gauche à droite ou vers d'avant en arrière peut aider à réduire la tonicité musculaire des jambes de votre enfant et le préparer à la marche.

#### **4.5 Mon enfant a une tonicité asymétrique. Peut-il utiliser l'Upsee?**

Les enfants avec une tonicité asymétrique peuvent utiliser l'Upsee à condition que le niveau de tonicité musculaire du côté le plus atteint ne soit pas très rigide ou très résistant au mouvement (voir la question 4.4). Le côté ou l'enfant est le plus atteint doit également permettre une mobilité suffisante de la jambe pour atteindre une position debout. Une fois dans la position debout, un mouvement latéral peut permettre un étirement et une réduction de la tonicité musculaire. Pour un enfant avec une hypertonicité de manière générale, le fait de se balancer d'un côté à l'autre en position debout peut l'aider à réduire sa tonicité musculaire.

Si votre enfant a une petite différence de longueur entre ses deux jambes, il devrait être en mesure d'utiliser l'Upsee de manière efficace avec des chaussures ordinaires. Toutefois, nous vous recommandons de vérifier avec votre thérapeute, s'il doit porter des chaussures orthopédiques pour se tenir debout ou marcher. Si c'est le cas, il doit également les porter lors de l'utilisation de l'Upsee.

#### **4.6 Mon enfant a un contrôle réduit de sa tête. Est-ce qu'il peut utiliser l'Upsee?**

Utiliser l'Upsee permettra à votre enfant de développer le maintien de sa tête. En effet la position debout facilite une extension active du cou et du maintien de la tête. Essayez de pousser très légèrement les épaules de votre enfant vers l'arrière pour l'encourager à maintenir davantage sa tête.

Depuis la position debout, stimulez votre enfant grâce à des jeux pour le motiver à regarder vers le haut et à maintenir sa tête. Vous pouvez encourager le maintien de sa tête soit en lui levant les bras pour jouer ou vous reposez sur une surface à hauteur d'épaules. Vous pouvez également essayer de placer les mains de l'enfant, à plat, avec les coudes droits, contre un grand miroir à hauteur d'épaules, de sorte qu'il puisse se voir.

Si votre enfant n'est pas en mesure de lever la tête en suivant les suggestions ci-dessus, il peut être utile de soulever la tête de votre enfant pour lui permettre de voir son environnement. Essayez de soutenir la tête de votre enfant avec une main sur le dessus de sa tête et l'autre soutenant son menton pour lui permettre d'avoir cou droit plutôt que d'étendre son cou de manière démesurée.

#### **4.7 Mon enfant est malvoyant. Peut-il utiliser l'Upsee?**

Oui l'Upsee fournit un moyen sûr à votre enfant ayant une déficience visuelle de se tenir debout et de marcher. La complicité et lien qui vous avez créé avec votre enfant lui donne un sentiment de sécurité et de protection. Guidez votre enfant pas à pas en toute sécurité, ses mains sont alors libres d'explorer l'environnement qui l'entoure. Cette expérience améliore le développement des capacités sensorielles et de perception de votre enfant.



**[www.fireflyfriends.com](http://www.fireflyfriends.com)**

Firefly  
19C Ballinderry Road, Lisburn, BT28 2SA, Northern Ireland  
UK 0800 318265 ROI 1800 626020



LS317-01